

# AMICALE DES ANCIENS

## AGENCE FRANCE PRESSE

*44 Amicalistes à la découverte  
de la RUSSIE !*



*CROISIERE EN HOLLANDE* 25-29 AVRIL 2004



Un voyage  
en France



RANDONNEE

EN

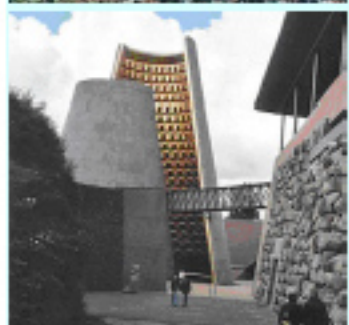
FORET DE CHANTILLY



# Agenda 2004

## Septembre

**Du 9 au 11** visite de l'Auvergne, pays des volcans et des lacs et visite du parc de Vulcania, au départ de Clermont-Ferrand.



## A L'ATTENTION DES RANDONNEURS

Pour la reprise des randonnées Albert vous propose de découvrir, le 15 septembre, le Circuit de Lardy dans la vallée de la Juine (15,5 km). Cette première randonnée, après les vacances, devrait être suivie d'une mini-randonnée le mercredi 29.

Quant aux randonnées du dernier trimestre, en voici le calendrier prévisionnel : **Randos :**

Mercredi 13 Octobre et Mercredi 3 Novembre.

**Mini-randos :**

Mercredi 27 Octobre et Mercredi 17 Novembre.

Ce mois de septembre verra également le reprise du **Scrabble** dont voici le calendrier prévisionnel pour le dernier trimestre de l'année 2004 :

Mardi 14 Septembre.

Mardi 28 Septembre.

Mardi 12 Octobre.

Mardi 26 Octobre.

Mardi 2 Novembre.

Mardi 16 Novembre.

Mardi 30 Novembre.

Mardi 14 Décembre.

## Octobre

Proposé aux Amicalistes du 7 au 9 Octobre, le **Voyage en Bourgogne**, avec découverte de son Histoire, ses Grands crus et croisière sur la Saône, a été **annulé** en raison du nombre insuffisant de participants. Dommage car, comme pour chaque projet, le Bureau c'était appliqué à satisfaire le plus grand nombre !

## Novembre

Une sortie du "Groupe Découverte" est prévue le mercredi 10 novembre : **La visite des Salons de l'Hôtel de Ville de Paris.** Le nombre des participants à cette **visite gratuite** ne devra pas excéder 40 personnes. Il convient donc de vous inscrire le plus rapidement possible et ce avant le 30 octobre.



Le Dimanche 28 novembre le Bureau de l'Amicale des Anciens vous propose de découvrir le **Lido** au cours d'un déjeuner-spectacle en dégustant un menu, arrosé de champagne, concocté par P. Lacroix et P. Bocuse, et d'assister à la nouvelle revue **"BONHEUR"**. Un voyage d'émotions et de découverte qui accroche la lumière et le rêve : une exploration d'1h30 en quatre tableaux, par les Bluebell Girls et les Lido Boy Dancers, des attractions exceptionnelles et une débauche d'effets spéciaux.

## Décembre

Cette année, le Comité d'Entreprise à chargé le Bureau de l'Amicale d'organiser la journée consacrée aux anciens de l'Agence France Presse. Elle aura lieu le 17 décembre sur les Bateaux-Mouche. La séance plénière de l'Assemblée Générale de l'Amicale des Anciens se tiendra à quai, de 10h à 10h30, à bord du bateau promenade "Le Courreau". A partir de 12h15, Apéritif et Banquet (avec 1h15 de croisière) à bord de "La Patache".



## Janvier 2005

Pour fêter les retrouvailles de ce début d'année, c'est à **MONTMARTRE** que l'Amicale des Anciens vous convie, le dimanche 16 janvier, à l'Auberge de la Bonne Franquette que nous atteindrons en empruntant le petit train de Montmartre pour un circuit de 35mn, commenté et en musique.

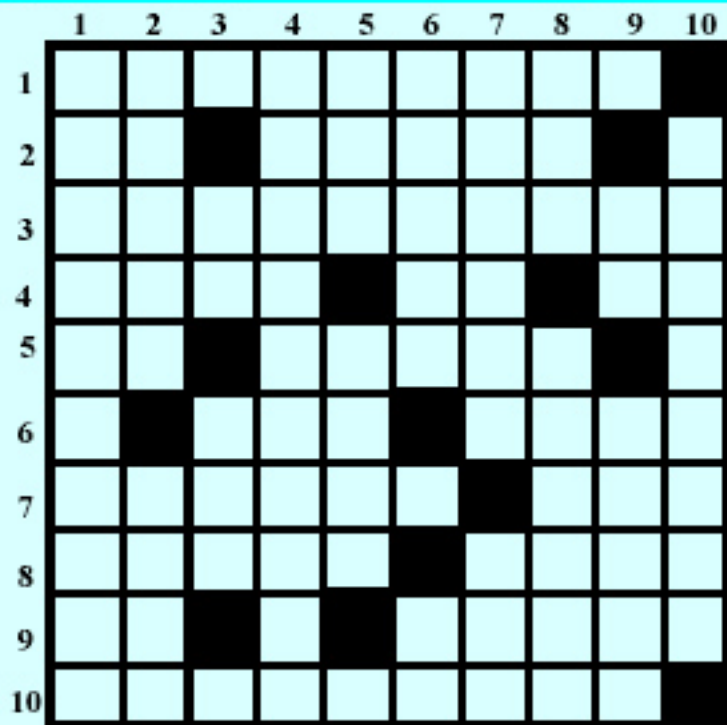


## MOTS CROISES par Lucien Noyelle. Problème n° 9 (solution page 5)

### VOYAGE EN RUSSIE

**HORIZONTAL** - 1 - Le Saint-Petersbourg du temps jadis. 2 - Mis deux fois en échec - Sibérien ou bien Bohémien. 3 - Dame de trèfle. 4 - Après la retraite de Russie, trouva refuge à Dantzig - Les limites du Kremlin - On en a plein la vue à l'Ermitage. 5 - Tout le monde et personne - Boule de neige. 6 - Le prisonnier du Caucase c'est ce Russe - Vous faites comme Eugène ? 7 - Les petits chaperons rouges - Ils sont tout retournés ! 8 - Journaliste, il fut, en Russie, le correspondant de "l'Echo de Paris" - Sans queue ni tête pour Eltsine. 9 - Une goutte de Vodka - L'accord franco-russe. 10 - Telle la Douma à Moscou.

**VERTICAL** - 1 - Une habituée du Bolchoï. 2 - Un petit chez soi - Levas le siège brusquement. 3 - Sorti du Dniepr - Démonstratif. 4 - Ifimovitch Novy, le "Dissolu". 5 - De l'eau, pour la lessive ! - On voit mal à l'opposé. 6 - Maxime Russe - Où, en Russie, on peut naviguer au long cours ! 7 - Ils n'ont plus rien, mais elles peuvent avoir de beaux restes - De bas en haut : peut vous en boucher un coin. 8 - Une petite parcelle de terre pour la grande Russie - Aurait pu avoir une meilleure retraite. 9 - Morceau de Borodine - Le pays des Jeux Olympiques. 10 - Un très mauvais passage pour des retraités!



# CROISIÈRE EN HOLLANDE 25-29 AVRIL 2004



Notre petit groupe composé de 16 personnes était ponctuel pour le départ à 7h10 de la place de l'Opéra Garnier. Le soleil, lui aussi au rendez-vous, présageait d'un voyage placé sous le signe du contentement général. A 16h45, nous embarquons à Amsterdam après un déjeuner pris au Campanile d'Anvers.

Nous fîmes accueillis par une jeune et jolie Hollandaise, vêtue du costume traditionnel, à bord du « Jan Elshout ». Après dégustation de fromages et charcuteries, l'installation dans les cabines, la présentation de l'équipage, nous pûmes enfin appareiller pour Hoorn, sur la Markermeer.

Après dîner, histoire de se dégourdir un peu les jambes, une ballade nous permit de capter l'atmosphère si particulière de cette petite

ville. Fondée autour d'un havre naturel en Frise occidentale, elle fut aussi un des six ports de la compagnie des Indes Orientales.

Retour sur le bateau pour le déjeuner avec dégustation, après démonstration du commissaire de bord, de hareng fumé sans arête, que l'on se doit de manger en le tenant par la queue et en ouvrant grand la bouche ... un régal pour les uns, un traumatisme pour les autres !!! L'escale à Enkhuizen, bastion des chefs Frisons, nous mena, à pied, au Musée du Zuiderzee.

La partie extérieure du musée donne une idée de l'habitat, de la vie et du travail autour de l'ancien Zuiderzee vers 1900. On peut y voir une présentation vivante avec des démonstrations d'anciens métiers artisanaux, des magasins et ateliers en activité. Un peu de temps libre pour flâner dans le village au gré de notre fantaisie avant de remonter à bord pour accoster à Urk.



Le lendemain matin, sous un soleil radieux, notre visite de Hoorn se fit, accompagnée de Georges, notre guide, qui, malheureusement, ne parlait pas assez fort et ... marchait trop vite !!! Difficile dans ces conditions d'être tout

ouïe. Dans ces cas-là, chacun fait pour le mieux et surtout tout le monde photographie ces splendides maisons, pour la plupart du 17<sup>e</sup> siècle, aux façades si particulières, et tant pis pour l'historique ...



Après le dîner, deux possibilités s'offrirent à nous : soit faire quelques pas autour du port, soit profiter d'une soirée « casino ». Nous optâmes pour la seconde. Les joueurs, à qui on avait donné 85 euros (en fausse monnaie), passaient allègrement du black jack au triplesix ou à la roulette pour la plus grande joie de la « banque », véritable maîtresse du jeu.



L'AFP s'en tira avec les honneurs, Alain Martolin gagnant, avec Nicole son épouse, une place à la table du capitaine pour la soirée qui lui était consacrée. Séance photos obligatoire.

### Mardi matin, navigation vers Amsterdam,



le long des côtes du Flevoland. Sur le pont soleil, des informations sur la province, l'agriculture, les polders, les écluses



furent données, mais paresseusement allongés au soleil, elles nous parvenaient un peu assourdis. Une tasse de café généreusement offerte

par l'équipage, quelques pas de danse sur la piste au son d'un synthétiseur, des jeux apéritif comme les avait baptisés Georges, nous remettaient d'attaque pour poursuivre notre traversée jusqu'à Amsterdam, où, à bord d'une vedette, nous fîmes le tour de la ville par les canaux.

Une image restera gravée dans nos mémoires, les parkings à vélos sur trois étages ... entièrement complets. Il faut dire que c'est le moyen de locomotion par excellence et que la plupart des personnes se déplacent ainsi. Les villes, grandes ou petites, sont toutes munies en pistes cyclables. Les vélos sont en général grands, résistants, fonctionnels, souvent de couleur noire. Mais piétons attention, toujours les laisser passer, car eux ne s'arrêtent pas !!!



Notre voyage se poursuivait, en car cette fois, en direction de **Marken**. Détachée du continent par une tempête au 13<sup>e</sup> siècle, elle resta isolée à 2,5 km de la côte jusqu'à la construction d'une digue en 1957. Joli « village de poupées », selon l'expression de notre guide, groupé autour de son port, avec ses maisons aux couleurs vives, toutes fleuries, juchées sur pilotis pour résister aux flots. **Volendam**, autre village de pêcheurs au bord de l'IJsselmer, célèbre pour ses anguilles fumées et son hareng frais, où, grâce à un temps libre, nous pûmes musarder le long de ses ruelles. Dernière nuit à bord avec la soirée du capitaine qui se déroula dans une ambiance festive.

### Keukenhof, le parc floral le plus important du monde, nous attendait dès le lendemain matin.



Le temps menaçait et la pluie nous attendait à mi-parcours. Mais qu'importait, le spectacle était là, sous nos yeux, et même perlées d'eau, les fleurs étaient superbes.



Les mots manquent pour décrire tout ce que l'on a vu. L'émerveillement se lisait sur chaque visage et l'agencement des parterres, une féerie de couleurs. Oubliées la pluie et la grisaille, chacun voulant immortaliser cette visite en photographiant à tour de bras ...

Puis ce fut Delft dont la réputation mondiale de ses faïences n'est plus à faire. Des explications sur la technique de leur fabrication ainsi que la mise en garde contre les imitations nous furent données lors de la visite d'une faïencerie.



Nous longeâmes ensuite la mer et par le tunnel Westerhelden (sous la mer), nous arrivâmes pour la nuit dans le Zeeland. Après l'exiguïté des cabines du bateau, la chambre d'hôtel nous sembla immense !

Durant le siècle d'or (17<sup>e</sup>), Middelburg fut, après Amsterdam, le centre de commerce le plus important des Pays-Bas. Cela se remarque dans la partie historique de cette citée médiévale : vieilles façades, imposante abbaye et hôtel de ville richement décoré. A notre grand regret, notre escapade hollandaise s'achevait là. Mais notre voyage n'était pas encore terminé. Restait à découvrir ou à revoir, suivant les cas, Bruges, avec ses halles, son beffroi, son béguinage, ses canaux, où le temps nous manqua pour parcourir, à notre rythme, cette si jolie ville. Promesse, pour les uns et les autres, d'y revenir ...

En conclusion, nous dirons que la Croisière Hollande s'est déroulée dans de bonnes conditions. Saluons au passage la ponctualité et la jovialité des participants. Nos amis de province pour qui c'était le premier voyage ont été agréablement surpris par l'entente cordiale qui a régné durant tout le circuit et sont prêts à recommencer l'expérience. Nous leur disons donc à bientôt. Un grand merci pour toute l'équipe du bureau qui se démène sans compter pour trouver des idées de déplacements.



## L'AMICALE DES ANCIENS HONORE SES VÉTÉRANS

Les cérémonies du 60<sup>ème</sup> anniversaire du Débarquement en Normandie nous donnent l'occasion, une nouvelle fois, d'honorer les "Vétérans" de l'AFP qui y ont participé. Pour le 40<sup>ème</sup> anniversaire, l'Amicale des Anciens avait organisé un voyage -souvenir sur les plages du Débarquement en Normandie. Je ne peux y penser sans émotion car à Sainte-Mère- Eglise, sous la coupole où étaient présentés trophées, parachutes et avion largueur, MM. ATKINSON et Y. CAUSSE (notre photo), deux Vétérans, se sont "découverts". Leurs souvenirs arrivaient par bouffées et nous avons eu grand mal à les arracher à ce lieu. Nous sommes heureux d'avoir pu leur offrir un tel moment d'émotion avant qu'ils nous quittent pour toujours. Souvenons-nous de tous les Anciens de l'AFP qui, en héros ou d'une manière anonyme, de l'intérieur ou de l'extérieur de la France, ont oeuvré pendant ces années sombres pour libérer notre Pays. Honorons-les. Remercions-les. **Fernande Marter**



Né à Bône, Algérie, en 1915, Sauveur Hagege, ancien Amicaliste, est décédé à Trouville-sur-Mer le 17 juin 2004. Nous adressons nos sincères condoléances à sa famille et à tous ses amis.

## Le Mot du Président

Certains d'entre vous prennent ou ont pris des vacances d'été, que je vous souhaite les meilleures possibles.

Les Membres du Bureau, eux, préparent les animations de l'année 2005. Deux réunions n'ont pas suffi pour prendre vos envies en compte et les incorporer dans un budget incertain. Ceci n'est pas une tâche facile.

Je vous livre ce qui pourrait être vos sorties avec l'Amicale.

C'est à **Montmartre, le 16 janvier 2005**, que l'année débutera - « **Journée des Vœux** ».

En **mars** - l'**Opéra Comique** - « La vie d'artiste », le 20 mars 2005, avec un repas dans le restaurant « **Les Noces de Jeannette** ».

En **avril** - Une  **journée dans l'Yonne**, avec visite du **chantier médiéval Guédelon**, château fort en construction.

En **mai** - 8 ou 9 jours en **Corse**.

En **juin** - Les Membres du Bureau ont décidé de présenter un **voyage en Bavière**, qui tient tant à cœur à Monsieur Brard. Il faudra aussi réserver une journée pour une visite à **la mine Lewarde** et de son site historique, près de Douai.

En **septembre** - une **visite d'une semaine en Croatie**.

Au total, un programme varié qui devrait toucher beaucoup d'entre vous. Vous en recevrez les offres dès que possible afin de réserver les animations dans les meilleures conditions.



Pour exemple de nos difficultés à réserver, nous avons projeté de vous faire vivre une croisière sur la Seine en septembre 2005, et bien début juin 2004, tout était déjà complet. Vous comprendrez ainsi pourquoi il vous faut vous engager très longtemps à l'avance.

Geneviève travaille sur les sorties des Marcheurs ; Mariette sur celles du Groupe Découverte.

Cette année, Philippe Faye nous a chargé d'organiser la journée qu'offre traditionnellement le C.E aux retraités. Tâche supplémentaire bien sûr, mais acceptée de bon gré dans l'intérêt de tous.

N'en doutez pas, votre temps libre sera bien employé !!

**Chers Amis, à bientôt et prenez bien soin de vous.**

**Amitiés, Jacques**

## La marche du Président



La marche du Président a eu lieu le mercredi 23 juin dans le Parc des Chanteraines à Villeneuve-la-Garenne. Nous avons parcouru 8 kilomètres en passant devant un super lac de 9 ha, avec ses canards, et admiré de magnifiques jardins de fleurs. Ensuite la petite gare avec son réseau ferroviaire, et la mini ferme et tous ses animaux. Après ce circuit, nous sommes allés en bus chez Jacques Bronsart où Nicole, son épouse, nous avait préparé un pantagruelique repas que nos 15 marcheurs ont bien apprécié, ainsi que les apéros et les « cubis » de rosé pour faire glisser le tout. Une très bonne journée !

Horizontal

Solution des Mots-Croisés

Vertical

1-Petrograd 2-Ec - Amour 3-Trésorière 4-Rapp - Ka - Or 5-On - Ober 6-Cui - Suez 7-Crètes - sll 8-Hutin - Tsln 9-Ka - Ouida 10-Assemblée

1-Petrovitchka 2-Ecran - Ruas 3-Ep - Cet 4-Raspoutine 5-Omo - Bien 6-Gorki - Ob 7-Ruines - ml 8-Arc - Russie 9-Ro - Elide 10-Bézina



# UN VOYAGE EN FRANCE



Parmi tant d'autres départements de notre beau pays, il a été choisi cette année la Charente Maritime. Pas besoin d'aller au bout du monde pour passer un excellent séjour convivial.

Pour certains les paysages étaient inconnus, pour quelques autres ils venaient se rafraîchir la mémoire. Il n'y a plus de saisons car avoir choisi fin Mai aurait du rassurer les voyageurs, mais si le temps a été incertain il fut dans l'ensemble acceptable. C'est dans le village de la Grande Baie à La Palmyre, avec Mornay Voyages, que nous nous sommes posés, résidés et avons voyagé, le programme proposé a été respecté. Bien que contrariés d'avoir nos logements délocalisés nous éloignant du restaurant ou lieux de distractions, l'ambiance créée a vite fait oublier cet inconvénient.

**Le séjour, de l'avis général, a convenu à tous et la formule plébiscitée comme à Sète il y a déjà deux ans.**

Le petit groupe a bien profité des excursions, emmené par une accompagnatrice gaie, Régine. Les journées ont été trop courtes, plus animatrice de club que guide elle a su intéresser l'assistance.

La famille est indestructible et se retrouve à la première occasion, ravivant ainsi la fibre du passé de notre grande maison. Voyage sans histoire jusqu'à Angoulême en TGV, puis jusqu'à Royan en TER. Un wagon nous était réservé S.V.P ! Dès notre arrivée, direction le restaurant face à la mer et la grande plage de Royan où



arpenté les dunes de sable pour admirer l'étendue de la pointe espagnole et se tremper les pieds, Ronce les bains et la promenade sur la plage à marée basse, La Tremblade avec un déjeuner apprécié chez Roberte après avoir, sur un petit bateau à fond plat, navigué sur les parcs à huîtres du bassin de Marennes Oléron mais à marée haute, dommage !

Brouage, battus par le vent salé les remparts encore assez bien conservés jaillissent avec leurs échauguettes au-dessus d'un marais monotone où les cigognes nichent.

Citée de Champlain et prison dorée, pour raison d'état, de Marie Mancini amour de Louis XIV.

Chemin de ronde, porte royale, forges royales, église Saint Pierre, les installations militaires <halle aux vivres> Poudrière de la Brèche, Bastion St Luc ont attiré l'attention des visiteurs par la guide conférencière locale.

Saintes, ses arènes élevées au premier siècle ; elles comptent parmi les plus anciennes du monde.

L'Abbaye aux Dames consacrée en 1407 avec son église abbatiale style roman. Saintongeais, promenade sur le fleuve Charente en Gabare.

## Les îles Oléron et Ré

Visite en petit train routier du Château d'Oléron, place forte du 17<sup>ème</sup> siècle, puis St Pierre d'Oléron, le phare de Chassiron < celui-ci ouvert > où les plus courageux sont montés jusqu'au sommet et ont admiré l'océan, La Cotinière et son port de pêche.



## Saint-Martin de Ré

Vauban est encore passé par là, la citadelle et visite libre de la ville, le phare de Baleines.

Rochefort, à quelque kilomètres de la ville la vue sur le pont transbordeur de Martrou, ce bel ouvrage d'art en fer long de 176m construit en 1900 surplombe le cours de la Charente de plus de 50m puis ce fut la visite de la ville avec un conférencier local la place Colbert rectangulaire bordée de belles maisons aux façades majestueuses.



A la Cotinière, le jour de la visite de l'île d'Oléron, un résident nous a rejoints, Pierre Guillaud ancien reporter photographe AFP, pour déjeuner avec nous à La Chaloupe, juste devant le port, nous faisant profiter de son book photos, un artiste. Madame Lorenzone, elle aussi ancienne de l'Agence, nous a visité deux fois pendant notre séjour, le dernier soir nous faisant déguster un Pineau de derrière les fagots.

nous avons retrouvé Jacqueline et Arthur Soppelsa, Marc et Marie Hélène Ingé venus par la route. L'après-midi, direction Mechers s/Gironde, Talmont s/gironde, retour par St Georges de Didonne et installation dans les résidences de la Grande Baie côté Pinède. Au fil des jours le groupe a pu visiter le Zoo de la Palmyre, certainement le plus beau d'Europe, traversé la forêt de la Coubre <le phare est fermé le mardi>

La Corderie royale, naturellement, en contrebas du jardin de la Marine. Construit sous les ordres de Colbert en 1666, la Corderie fournit toute la Marine en cordages jusqu'à la Révolution.



Son activité déclina lorsque apparut la vapeur.

#### Le chantier de l'HERMIONE :



L'Association Hermione-La Fayette s'est donnée dix ans pour construire, presque à l'identique, une réplique de la Frégate royale, sortie des cales de Rochefort en 1779, à bord de laquelle le jeune marquis de La Fayette rejoignit le Général Washington et les colons américains révoltés contre la tutelle britannique et conduisit à l'indépendance américaine. Commencée en 1997 la réplique de l'Hermione devrait sortir de cale en 2007 pour un seul voyage vers Boston et retour. Fabuleux travail des charpentiers de marine qui emploient les mêmes outils qu'à l'époque. La tempête de 1999 a servi à alimenter le chantier en bois à bon prix .

La dernière journée a été celle de la visite de **La Rochelle**. Son port de plaisance, le plus important de France. Les tours de St-Nicolas et de la Chaîne ont toisé notre groupe avant qu'il s'engage dans la vieille ville aux maisons anciennes à pans de bois, d'abord par la porte de la grosse horloge, la rue du Palais, à droite les boutiques à gauche l'Hôtel

L'aquarium le matin, de conception moderne il présente un panorama de la faune et flore sous-marine de toutes les mers du globe, un tunnel aux parois transparentes nous a permis d'évoluer au sein d'un environnement tropical, 2500 hl d'un immense réservoir accueillent requins et tortues, dans un petit jardin tropical les piranhas nous narguent.



de la Bourse, le Palais de Justice, la cathédrale St-Louis, sobre mais sévère, enfin l'Hôtel de Ville, remarquable par la richesse de sa décoration.

Belle journée de fin de séjour, le TGV 8364 nous a ramené à Paris Montparnasse à 20h05. C'est la fin d'une aventure ; d'autres viendront si vous le souhaitez. JB.



# RANDONNEE

## EN

# FORET DE CHANTILLY

Un pas à l'endroit, un pas à l'envers...  
mais trois étoiles au Mi chemin !

Ce 5 mai, malgré des impondérables de transport, RER et SNCF, et une météo peu engageante, 18 randonneurs étaient au départ du parcours proposé par Jean Porte, d'Orry la Ville à Orry la Ville, avec pour objectifs une bonne marche – ce qui fut fait - un bon bol d'air – ce qui fut pris - et du muguet – il y en avait, avec en prime deux douzaines d'escargots, des gros bourgogne qu'une pluie traîtresse avait fait imprudemment sortir de leur coquille.

Mis à part la petite halte de 11H00, que nous n'avons pas respectée, la journée s'est déroulée selon un rituel maintenant bien établi : tenter de suivre le droit chemin de parcelle en parcelle et rechercher un endroit propice au pique-nique. A mi chemin, point de tables pour déballer nos victuailles, mais quelques troncs d'arbres font l'affaire et nous pouvons une fois encore déguster les préparations culinaires de René, le mari de Mariette, qui mériterait de se voir décerner trois étoiles dans un guide Mi chemin de la Randonnée et les félicitations du cochon dont il a si bien cuisiné le rôti ! Et que dire de son cake aux fruits dont les saveurs et le fondant me sont encore en bouche.







Après cette halte reconstituante, reprise de nos bâtons de pèlerins au hasard des parcelles, lesquelles ont une fâcheuse tendance à ne jamais être là où nous voudrions qu'elles soient, puis l'instinct de Jean nous porte vers des tapis de muguet que nous cueillons avidement, le regard braqué sur son feuillage, le nez dans son parfum ce qui nous empêche de voir que nous nous égarons. Mais, un pas à l'endroit, un pas à l'envers, nous avons retrouvé notre chemin, « tricotant » au total une bonne quinzaine de kilomètres. Arrivée à Coye la Forêt nous investissons le premier café rencontré pour nous désaltérer avant de regagner la gare d'Orry la Ville, par une montée de plus de deux kilomètres, chacun retournant vers son univers ordinaire avec son bouquet de muguet porte-bonheur. G/L



**44 Amicalistes à la découverte de**

# la Russie



**UN VOYAGE INSTRUCTIF ET FASCINANT!**



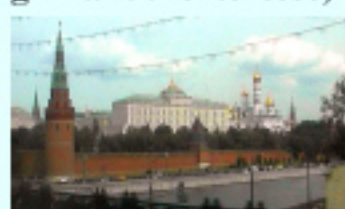
Un voyage à la fois instructif et captivant a emmené nos 44 amicalistes de Moscou à Saint-Petersbourg en passant en bateau par la voie fluviale VOLGA – BALTIQUE. Au cours de ce périple, du 7 au 18 juin dernier, nos amicalistes arrivés de Paris par vol POULKFLOT (filiale d'AEROFLOT), ont d'abord visité MOSCOU, la capitale et son Kremlin (signifiant : forteresse)



Une ville qui est en train de bouger : circulation automobile, nombre de Mercedes, BMW, Volvo etc... embouteillages monstres, immeubles neufs (de luxe) qui surgissent de partout, métros bondés de gens pressés bien que les rames se succèdent à vive allure. Notre groupe s'est ensuite embarqué sur un joli bateau blanc et bleu « La voie des Tsars » affrété par le groupe français Marsans - Transtours depuis plus de 3 ans.

**BON CONFORT, BONS REPAS, BONNE ORGANISATION.**

On a navigué au calme du 9 au 15 juin (1759 Km) sur le canal MOSCOWA – Volga (construit pendant les années 30 par les prisonniers du goulag) puis sur le grand fleuve. Enfin, après avoir traversé les lacs du nord, Onega et Ladoga (le plus grand d'Europe, une vraie mer) les splendeurs de Saint-Petersbourg ont surgi : majestueux quais le long du fleuve NÉVA, une unicité de styles (baroque ou classique) des maisons de l'ancienne aristocratie que l'on n'a pas à Moscou, le renommé musée de l'Ermitage et son Palais d'Hiver et le croiseur « AUBORE » dont le coup de canon donna le signal en octobre 1917 de l'assaut du Palais d'Hiver par les bolcheviks et du début de la révolution. Au total, 3 jours pour visiter la capitale de Pierre le Grand (fondée en 1703) afin d'ouvrir la Russie sur la Baltique et par delà sur l'Europe. La ville conservera le statut de Capitale jusqu'en 1918 quand Moscou le reprendra.



**MOSCOU** L'éclosion du Kremlin, si connu, remonte à la fin du 15<sup>ème</sup> siècle. Le site symbolise le cœur de la civilisation russe. Même sous le régime communiste ses somptueuses églises furent entretenues.

Avec ses toits bulbeux et sa géométrie fine, le site marie le goût oriental avec le savoir-faire italien. La cathédrale de la DORMITION en est le premier joyau. La cathédrale de L'ARCHANGE SAINT-MICHEL présente également sur sa façade des décorations à l'italienne.

C'est le prince IVAN III, fin 15<sup>ème</sup> siècle début 16<sup>ème</sup> (précurseur d'Ivan le Terrible) qui fit appel à des architectes italiens. C'est lui aussi qui adopta pour la Russie l'emblème de l'aigle bicéphale (ayant deux têtes, un regard vers l'ouest et un regard vers l'est) provenant de Byzance et qui est désormais le blason de l'actuelle Russie.

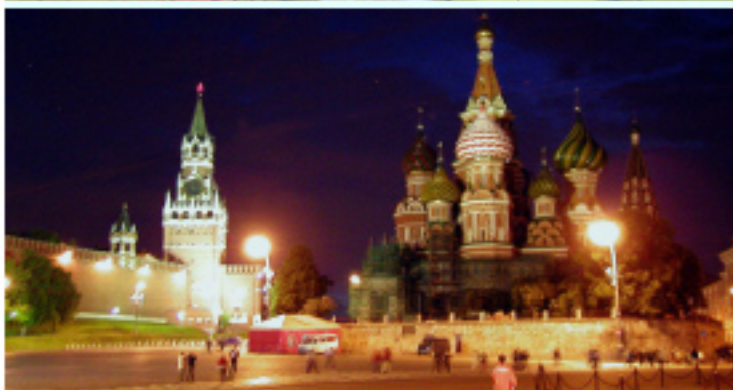


Manque de chance, notre groupe n'a pu se balader sur la place Rouge (qui veut dire « belle place », rien à voir avec le rouge révolutionnaire) en raison des préparatifs de la fête nationale du 12 juin (adoption en 1993 de l'actuelle constitution).

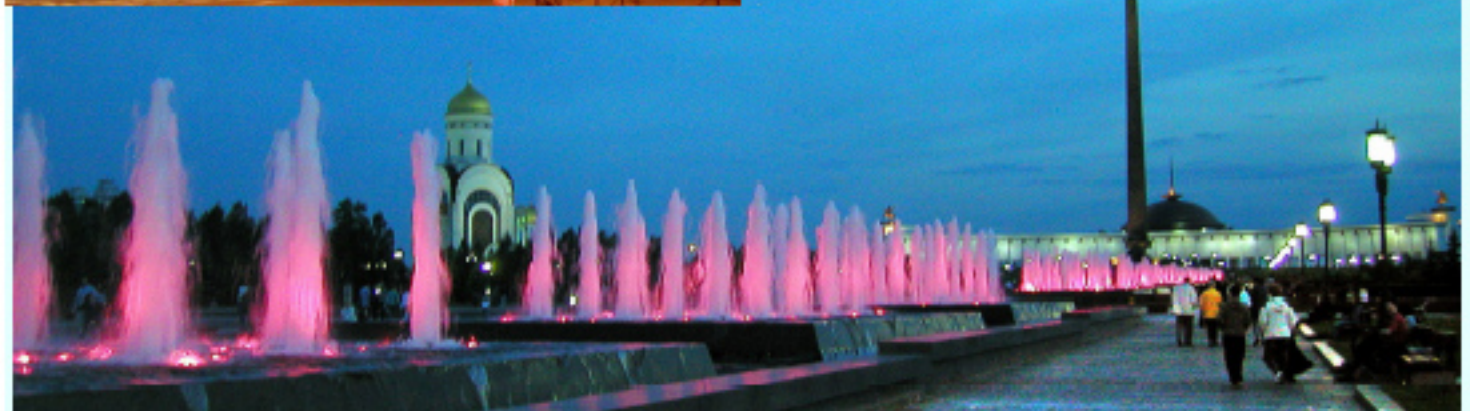


En revanche, emmené par LIUBA, notre excellente guide conférencière, nos amicalistes ont pu admirer sur le site du Kremlin le Palais des Armures : un ensemble de trésors : carrosses, robes de cours, plateaux d'argent, armures...

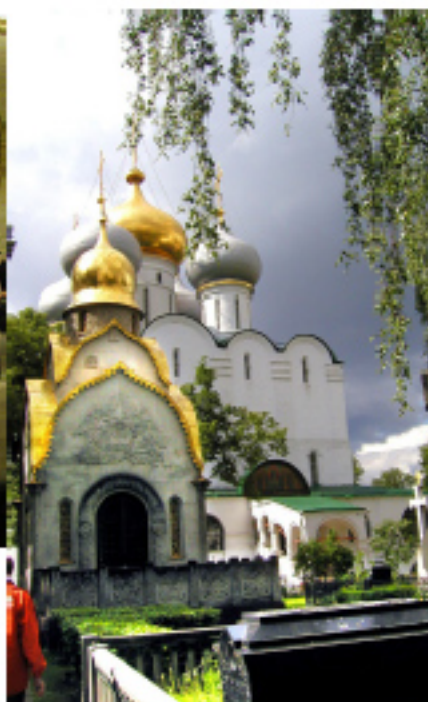
Ensuite le groupe s'est rendu à la galerie TRETIAKOS qui abrite des peintures du 12<sup>ème</sup> siècle à nos jours. Beaucoup d'entre elles sont reproduites et connues en Occident.



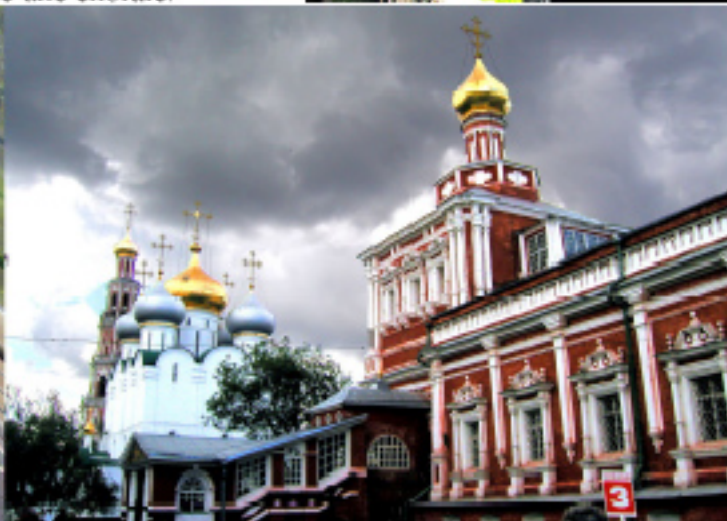
Et après le diner, pour terminer cette première journée déjà bien remplie, certains courageux repartirent en autocar pour un tour panoramique (en option) de Moscou by night. Ils purent notamment admirer le Kremlin illuminé ainsi que les jets d'eau, roses, de la Place des Vainqueurs, sur laquelle est érigé un obélisque dédié à la Victoire du peuple soviétique lors de la seconde guerre mondiale.



Après quoi : visite du métro, l'un des plus rapides du monde (environ 90 Km/h), des plus profonds et certainement des plus beaux : ses stations sont décorées de sculptures, mosaïques, lustres, vitraux cerclés de plomb, chacune différente de l'autre. Attention à ses escaliers roulants qui vont à une allure vertigineuse.



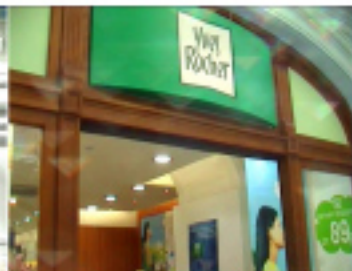
Enfin, pour clore cette visite de deux jours dans la capitale, nos amis ont visité le monastère NOVODIEVITCH du 16<sup>ème</sup> siècle. Ils ont pu admirer fresques et iconostases de toute beauté et applaudir un chœur formé de seulement 5 hommes mais dont la force des voix pouvait faire croire qu'il s'agissait de toute une chorale.



**NOUVEAUX RICHES ET INÉGALITÉS.** A Moscou, la spéculation immobilière est à son comble. Galia, notre excellente conférencière sur l'histoire de la Russie, à bord du bateau, a précisé que Moscou était devenue la 3<sup>ème</sup> ville la plus chère du monde. Quant aux inégalités nées de l'ouverture brutale à l'économie de marché, elles sont « géantes ». Les salaires ou revenus varient en moyenne de 30 euros par mois à plusieurs centaines de milliers d'euros par mois. Le salaire moyen d'un fonctionnaire de l'Etat (enseignants, médecins hospitaliers est de 100 à 250 euros par mois). Les retraites sont situées entre 30 et 80 euros par mois. Et les prix sont presque aussi élevés qu'en Occident. Galia a également souligné que 55% de la population russe (soit près de 150 millions d'habitants), vivait sous le seuil de pauvreté avec moins d'un dollar par jour. Quant aux magasins, le fameux « GOUM » face au Kremlin, naguère abordable pour tous avec des produits simples, est maintenant la vitrine de produits de luxe venus de l'Ouest.

Dans les rues principales on voit des commerces de TV, vidéo, photo, meubles, vêtements.

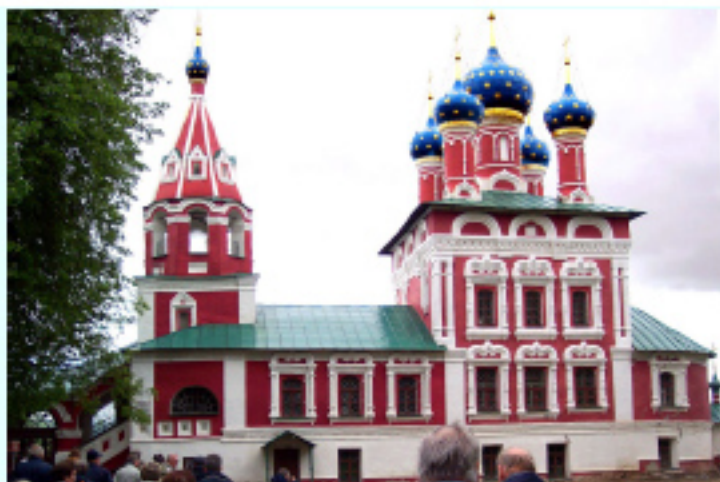
Alors l'alimentation ? Elle se trouve derrière les blocs tous identiques de 4, 5 voire 10 étages, dans des kiosques. A Moscou, un genre de halles a été aménagé dans un quartier plus éloigné du centre avec des magasins moins chers.



**AU FIL DE L'EAU :** Le 9 juin au soir, le bateau a appareillé pour gagner la VOLGA. Végant entre forêts de bouleaux et de sapins, un festival de verdure, émaillé de petites « izbas » en bois défilait sous nos yeux. L'itinéraire a été riche en témoignages de la vie religieuse de la vieille Russie : églises aux bulles bleus, verts ou dorés, icônes et fresques de toute splendeur.

La petite ville d'OUGLITCH, avec son église « Saint Dimitri sur le sang » est marquée par l'assassinat dans des conditions mystérieuses du fils cadet d'Ivan le Terrible, le TSAREVITCH DIMITRI. D'aucuns ont soupçonné le régent, Boris GOUDOUNOV d'être à l'origine du crime. Ce drame a inspiré MOUSSORGSKI qui composa le célèbre opéra du même nom. Plus loin, sur la Volga, on trouve YAROSLAVL, une ville importante fondée en 1010 par le prince KIÉVIEN YAROSLAV-LE-SAGE. Un haut lieu de l'orthodoxie russe se trouve au monastère SAINT-CYRILLE-DU-LAC-BLANC érigé dès le 14<sup>ème</sup> siècle à GORITSY.

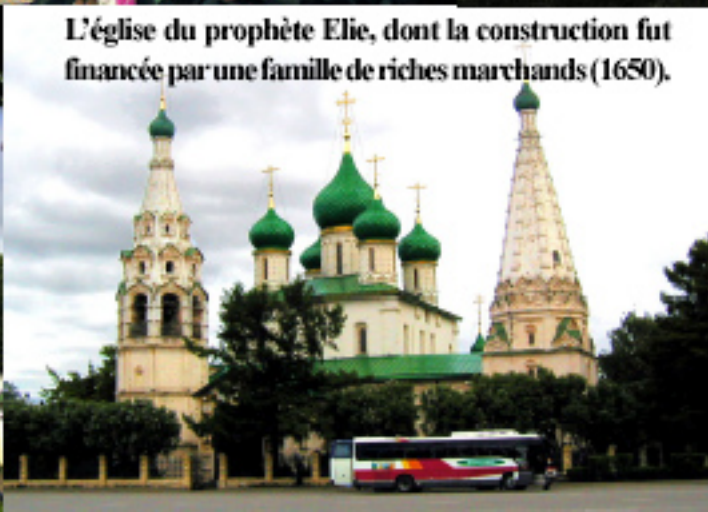
A Kostroma, nous visitons le musée national d'architecture en bois, près du monastère Ipatiev, qui exhibe plusieurs exemples d'anciennes églises et maisons en bois.



Concert de chants russes lors de la visite du monastère Saint Ipatiev.

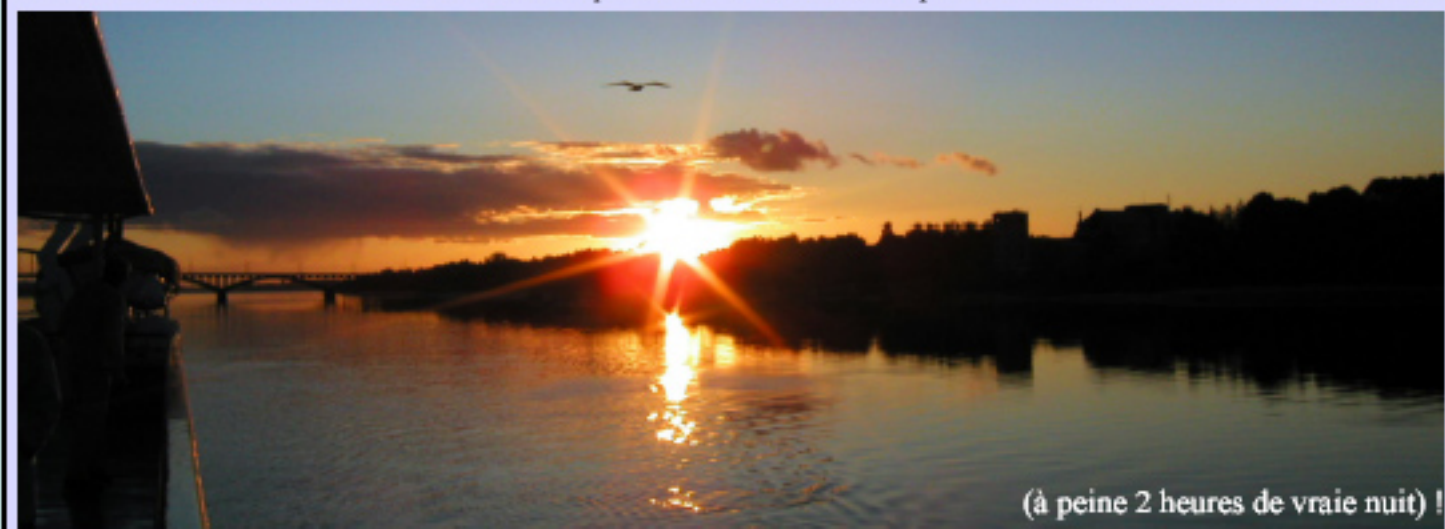


Yaroslavl : le monastère de la Transfiguration du Sauveur bâti au début du XIV<sup>e</sup> siècle



L'église du prophète Elie, dont la construction fut financée par une famille de riches marchands (1650).

Enfin nos touristes sont entrés en Carélie tout près de la Finlande et ont pu se faire une idée des « nuits blanches »

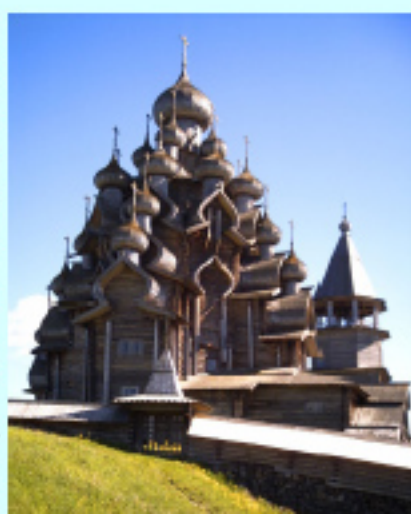


(à peine 2 heures de vraie nuit) !

Le petit village de Kijï avec ses deux églises en bois du 18<sup>ème</sup> siècle est une petite perle au cœur du lac ONEGA. Le site a été classé « patrimoine de l'humanité » par l'UNESCO.



Voici les deux églises et le clocher qui forment l'ensemble unique, en bois de sapin, de l'île Kijï. De gauche à droite, sur la photo de gauche, l'église de la Transfiguration (1714) exhibe fièrement ses vingt deux bulbes argentés. Au centre se dresse le clocher campanile, bâti bien plus tard (1874) et à droite l'église de l'Intercession (1764), plus modeste, ne compte que neuf bulbes. Ces constructions ne comportent pas un seul clou !



La conférencière, avec une note d'humour nous déclara, dans un français parfait, juste avant de commencer sa visite : « Cette île est infestée de moustiques et de serpents venimeux et je vous recommande donc de bien marcher dans les allées. Régulièrement, tous les ans, un touriste décède à la suite d'une morsure d'un de ces reptiles et c'est toujours un Français qui en est la victime ! Alors méfiez vous, cette année nous n'avons encore enregistré aucun décès de touriste ! » Nous n'en n'avons perdu aucun. Il faut croire que nous n'étions pas de ceux dont la guide voulait parler. Ensuite, ce fut SVIRSTROÏ avec la statue de SERGUEÏ KIROV, ancien chef communiste de Leningrad, assassiné (probablement sur ordre de Staline) en 1934. Et après la traversée du lac LADOGA nos amicalistes sont arrivés à SAINT-PETERSBOURG.

## SAINT-PÉTERSBOURG

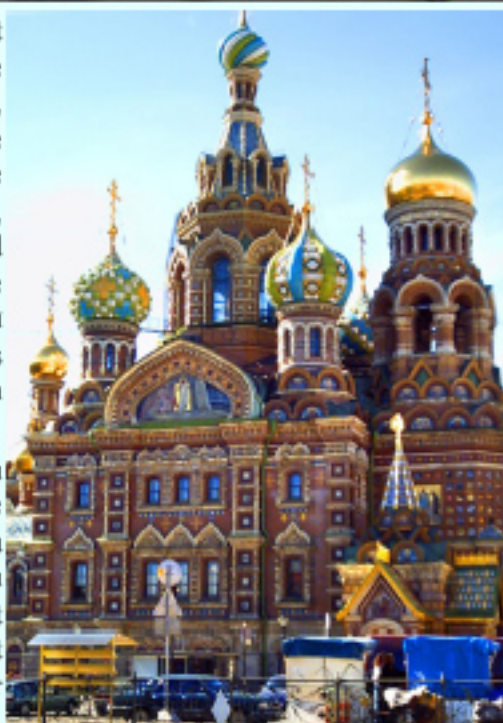
Bâtie par Pierre le Grand sur les îles du delta de la NÉVA, la « Venise du Nord » est un enchantement pour les yeux. Elle se situe à la même latitude que le Groënland ou l'Alaska. Elle recense 143 jours de gel et 126 jours de pluie par an. Pendant la deuxième guerre mondiale, ses habitants subirent le blocus des nazis, beaucoup sont

morts de faim, mais la ville ne fut pas envahie, contrairement à ses environs.



Une tournée panoramique permet d'admirer le couvent bleu et blanc de SMOLNY, la Cathédrale SAINT-ISAAC, L'AMIRAUTE et la belle statue équestre de Pierre le Grand, le musée de l'Ermitage et son Palais d'Hiver, résidence des Tsars de Pierre le Grand jusqu'à Nicolas II en 1917, la place des théâtres avec le théâtre MARINSKI qui joua un grand rôle dans l'émergence du ballet russe grâce en particulier à TCHAIKOVSKI.

Mais aussi le Palais YOUSSEPOV où dans ses sous-sols le jeune prince FÉLIX s'attachera, non sans mal, à assassiner en 1916 le guérisseur du petit Tsarévitch Alexis atteint d'hémophilie. RASPOUTINE, s'était fait, en raison de son influence sur la Tsarine, de nombreux ennemis



dans la classe politique russe accablée par un océan de difficultés qui allaient bientôt l'engloutir. De l'autre côté de la NÉVA où est amarré le croiseur « L'AURORE », on trouve la forteresse PIERRE ET PAUL. Sa construction commença le 16 mai 1703, date de la fondation de la ville. A l'origine, destinée à contrer les Suédois, elle devint très vite une prison.



A côté, la cathédrale Pierre et Paul qui abrite les sépultures de tous les Tsars de Pierre le Grand à Nicolas II dont les ossements y furent transférés en 1998 sous l'égide de l'ancien président BORIS ELTSINE.



Non loin de là, la gare de Finlande et le monument de Lénine. (les statues du fondateur de l'URSS parsèment villes et villages. Elles sont restées intactes. Les Soviétiques avaient aussi préservé le patrimoine tsariste)



**La visite du musée de l'Ermitage devait constituer le clou de ce court séjour.**

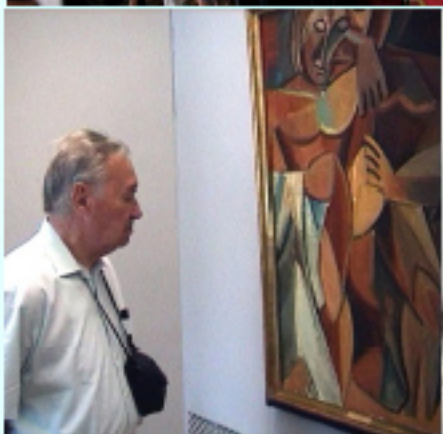
Mais trop de monde, trop de groupes, trop de langues, et enfin trop de bruit. Ce fut le seul point noir du voyage <sup>(1)</sup>.



Construit par la tsarine Elisabeth (1741 – 1762) fille de Pierre le Grand, en style baroque, le musée l'Ermitage recèle de véritables trésors et la plus importante collection d'impressionnistes français du monde.



Son premier « conservateur » fut Catherine la Grande (1762 – 1796), conseillée dans ses achats par Diderot. Catherine eut également une correspondance nourrie avec Voltaire, mais l'écrivain ne vint jamais en Russie.





## De véritables bijoux de l'art baroque se trouvent dans les environs de Saint-Petersbourg.

Le **Palais de PETERHOF** se veut le « Versailles Russe » selon les souhaits de Pierre le Grand. Et c'est une réussite. Depuis la terrasse du Palais, la vue est envoûtante. C'est un parc à la mode française du 18<sup>ème</sup> siècle avec une symétrie parfaite. Il s'étire sur une centaine d'hectares, arrosés par quelque 150 fontaines et 2000 jets d'eau. De la cascade principale, un canal mène au golfe de Finlande, ancienne entrée de parade de la résidence.



Dans le Palais les chambres d'apparat foisonnent de décorations : murs dorés, blanc et vert pistache ou blanc et ocre, parquets de mosaïque, cristal, miroirs. Seul le bureau de Pierre le Grand avec ses panneaux de chêne a conservé son aspect d'origine. Les mêmes abondances se retrouvent dans les chambres d'apparat du **Palais de PAVLOSK**.



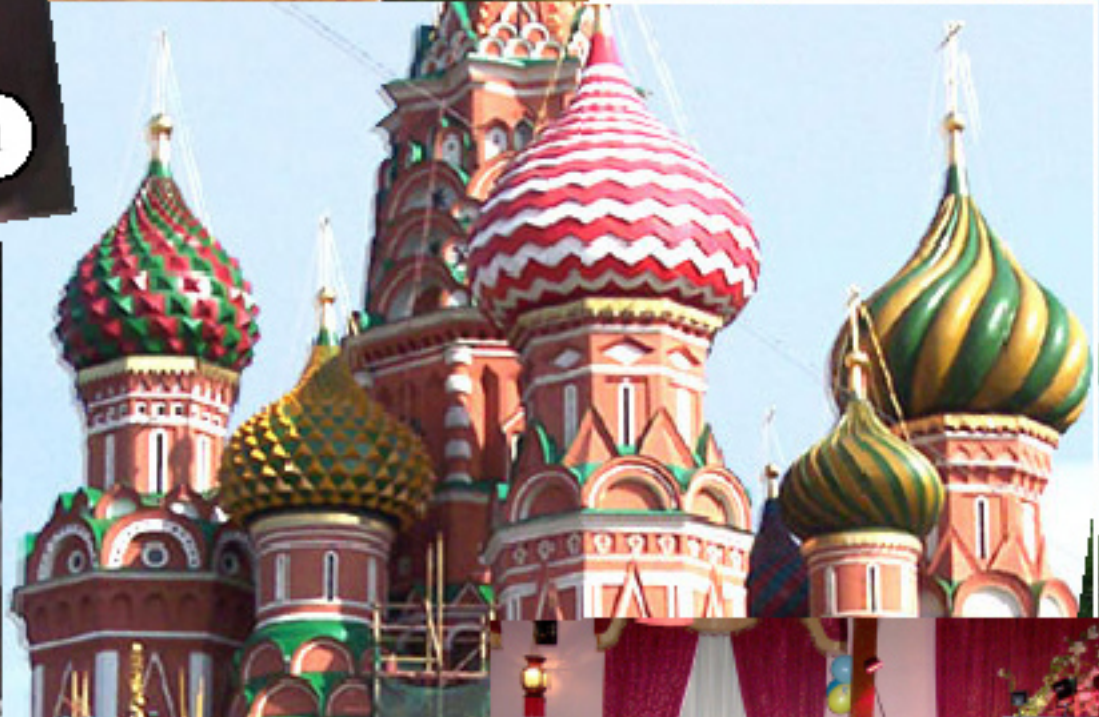
Le domaine, ancienne chasse des tsars, fut offert par Catherine la tsarine à son fils Paul, futur Paul 1<sup>er</sup> (1796 – 1801).

*(ndlr : à noter que pour la visite du Palais de PAVLOSK nous sommes arrivés sous une pluie battante. Marchant dans la « gadoue », nous avons été parqués avec les nombreux autres groupes sous la galerie extérieure du palais attendant trois bons quarts d'heure que cesse la pluie. La raison invoquée était que les visites n'étaient pas encore commencées... mais la vraie raison était qu'un groupe de militaires allait sortir lorsqu'il a commencé à pleuvoir. Courageux mais pas téméraires, ne voulant pas se mouiller, les soldats ont préféré rester à l'abri à l'intérieur du palais, nous laissant « poireauter » dans le froid et l'humidité !)*



Ainsi s'acheva un séjour fructueux qui fut également parsemé de nombreux divertissements à bord du bateau : illustration hilare par les participants d'une fable russe revenant à dire qu'on a toujours besoin de plus petit que soi, jeux, danse, dégustations de vodkas et d'un peu de caviar.

Elisabeth BRANCOVAN



Heureusement qu'à Moscou nous n'avons pas vu que des icône... par la suite du voyage nous en a réservé un bon nombre ! Légendes de ce kaléidoscope photos 1- Jicky Schweitzer joue les guides et rameute les retardataires au départ pour la visite du Kremlin. 2- Souriez, vous êtes filmés (par Geneviève Porte). 3- Parqués derrière des barrières et sous bonne garde, les Amicalistes regardent manoeuvrer les soldats sur la Place Rouge en vue du défilé de la Fête Nationale. 4-5- Visite de la Galerie Trétiakov, l'un des plus grands musées du monde. 6- Au bord de la Moscova, une immense sculpture en hommage à Pierre le Grand, inaugurée en 1998. 7- Construite en 1636 pour célébrer la défaite des Polonais, la cathédrale de Kazan, détruite sous Staline, a été reconstruite à l'identique en 1993. 8-Le Tsar des canons (1571) n'a pas tiré à boulets rouges. 9- Etrange cohabitation que ces Matriochkas aux effigies de Bush, Lénine et Clinton. 10- Déjeuner en musique au restaurant Pékin.



*Au Fil de l'Eau...*

Au fil de l'eau, 1759 kilomètres et 17 écluses, il faut bien passer le temps ! 1- Présentation de l'équipage 2- Nos serveuses en tenue de gala 3- Visite de la Passerelle 4-5- Conférence sur l'Histoire de la Russie par Galia 6- Le passage d'une écluse. 7- Jeu d'adresse... nourrir les mouettes ! 8- Dégustation de vodkas : un verre ça va, 5 verres bonjour les dégâts ! 9-10 Défilé de mode ? Non, résultat d'une course au trésor. 11-12- Ces dames sont sur leur 31 pour le dîner du Commandant. 13- Certains osent et d'autres pas. 14- Gagner une bouteille de vodka vaut bien quelques pas de danse. 15- Chien, chat et rat : scène d'une contine interprétée par les passagers. 16- Orchestre et costumes folkloriques.

# Vu à Saint Pétersbourg



1- Nous n'étions pas les seuls au Musée de l'Ermitage ! 2- "Dompteur de chevaux" l'une des quatre sculptures du pont Anitchkov. 3- Jeunes et moins jeunes... jamais sans ma bière ! 4- Il paraît que toucher son genou peut guérir vos maux ! 5- Adeptes de la bronzette au pied des remparts de la forteresse Pierre et Paul. 6- Une des statues ornant la grande cascade du palais de Petrovredts. 7- Visite (rapide) des canaux... pour 35 Euros par personne ! 8- La Marseillaise pour notre arrivée à Petrovredts. 9- Montreur d'ours et vendeur de chats... à la sauvette. 10- Médor a revêtu son costume pour sortir avec sa Babouchka. 11- Fin de la visite, on compte les Amicalistes. 12-L'homme regarde les statues... les statues regardent l'homme ! 13- Concert au Palais du Grand Duc Vladimir. 14- Récupération des clefs à la réception du bateau. 15- Soirée folklorique avec les choeurs de l'Armée rouge et (16) de fabuleux danseurs (17) avec champagne à l'entracte. 18- C'est le départ, on rassemble les valises. 19- Dans le car qui nous conduit à l'aéroport, Macha, notre accompagnatrice, nous remercie d'avoir été sages durant la croisière. 20- Sur l'aire de stationnement de l'aéroport, un "gorille" donne de l'air à son outil de travail. 21- Attente à l'enregistrement - " Oui, je les reconnais, ce sont bien nos valises" ! Au revoir la Russie !

# CLAUDE DESCHAMPS NOUS A QUITTES



La confrérie de l'AFP est une nouvelle fois en deuil.

La perte de Claude est trop brutale et trop injuste. En effet il n'avait que 69 ans, un jeune pour certains d'entre nous.

Sa convivialité, sa joie de vivre, invitaient tous ceux qui l'ont approché à reconsidérer la vie telle que nous la connaissons.

De par sa bonne humeur permanente, il avait le don de mettre à l'aise par ses attitudes enjouées et ses pirouettes.

Il ne manquait jamais un seul mardi, celui là ou un autre, arrivé toujours le premier, ayant accompli sa tâche avec notre « Madeleine nationale », les comptes de l'Amicale toujours à jour et justes à l'euro près, il s'exclamait « Salut les amis à mardi prochain, embrassez vos femmes pour moi » ! Il était 11h50, comme tous les mardis il nous quittait, heureux de retrouver sa partie de boule.

Acharné du travail, il n'hésitait pas à aider toute personne en retard dans le sien afin que la communauté n'en souffre pas.

Dimanche, stupéfaction, il avait été hospitalisé d'urgence.

Quelques jours après, le diagnostic tombe : le mal est grave.

En quelques semaines, la maladie l'a emporté sans lui laisser aucune chance.

Tous ceux qui le côtoyaient et l'aimaient se sont relayés à son chevet, espérant et ne pouvant croire à cette issue.

Ses amis ont aujourd'hui le cœur serré, meurtris et révoltés de voir ce couple qui méritait de vivre encore de nombreuses années ensemble, tranquille à couler une paisible retraite, avoir un destin aussi cruel.

Ses 40 années d'activité, Claude les a passées dans un premier temps au service du personnel, ensuite à la comptabilité générale et pour finir au service commercial où il s'est toujours fait remarquer par son charisme et son dévouement.

Une anecdote sur sa générosité. Un jour, au Service de la Comptabilité générale où, rendant service à ses anciennes collègues et amies de la mécanographie, une machine comptable mécanique et totalement archaïque étant une nouvelle fois tombée en panne, le chef du service, M. Hantin, pointilleux au possible, lui reprochait sa présence auprès de celle-ci. Il lui répondit ironiquement, « si vous préférez attendre 3 jours pour qu'un technicien d'Ormeco intervienne, pour moi, il me faut 5 minutes pour la débloquer. A vous de choisir ? ». (Souvenir d'une ancienne mécanographe). Effectivement, 5 minutes plus tard Claude était à sa place, ce que son chef est venu vérifier, et la bécane était de nouveau opérationnelle.

Il laisse également de merveilleux souvenirs, comme lorsqu'il s'acharnait à faire respecter les contrats signés par les commerciaux en harcelant les services techniques pour faire respecter les délais soit dans les envois de matériels ou pour des branchements techniques, prévus contractuellement. Tout cela parce que, à ses yeux, et comme il disait souvent, « un client est sacré, c'est grâce à lui si nous pouvons percevoir notre paie à la fin de chaque mois ».

Il avait tout autant d'énergie avec les chefs de poste à l'étranger, lorsqu'il s'agissait de renouveler les contrats avec les clients. Pour lui, le taux d'augmentation n'était jamais assez élevé.

Ce dévouement à l'AFP s'est poursuivi tout au long de sa courte présence au sein de l'Amicale des Anciens où il représentait quelqu'un sur qui l'on pouvait compter.

Dès sa mise à la retraite, il s'y engage et devient très vite une « pièce maîtresse », incontournable dans son organisation. Heureux de rendre service aux autres, il veillait à la régularité des options prises et les faisait respecter avec sa diplomatie coutumière !

Ce jeudi 5 août 2004, c'est un maillon de l'équipe du bureau de l'Amicale, dépositaire et mémoire du passé de l'AFP, que nous avons accompagné à sa dernière demeure.

Au revoir Claude, tu vas nous manquer et sache que nous ne pourrons pas t'oublier.